



Distr.: Limited

19 July 2016

Russian

Original: English

**Сессия 2016 года**

24 июля 2015 года — 27 июля 2016 года

Пункт 18(d) повестки дня

**Экономические и экологические вопросы:  
населенные пункты****Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Совета  
Фредериком Мусливой Макамуре Шавой (Зимбабве) по итогам  
неофициальных консультаций по проекту резолюции E/2016/L.18****Населенные пункты***Экономический и Социальный Совет,**ссылаясь на свои соответствующие резолюции и решения о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат<sup>1</sup>,**ссылаясь также на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 56/206 от 21 декабря 2001 года, озаглавленную «Укрепление мандата и статуса Комиссии по населенным пунктам и статуса, роли и деятельности Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)», резолюцию 66/288 от 27 июля 2012 года, озаглавленную «Будущее, которого мы хотим», резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, озаглавленную «Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития (Аддис-Абебская программа действий)», резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и резолюции 68/239 от 27 декабря 2013 года, 69/226 от 19 декабря 2014 года и 70/210 от 22 декабря 2015 года, озаглавленные «Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)»,*

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3–14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6), глава I, резолюция 1, приложение II.



*отмечая* работу ООН-Хабитат и других соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций, направленную на достижение цели устойчивого городского развития и осуществление Повестки дня Хабитат, а также других согласованных на международном уровне целей и показателей, относящихся к населенным пунктам, включая поддержку, которую она оказывает странам в этой связи;

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат<sup>2</sup>;

2. *постановляет* препроводить этот доклад Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее семьдесят первой сессии;

3. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету для рассмотрения на его основной сессии 2017 года доклад о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат.

---

---

<sup>2</sup> E/2016/54.